

**Betooni sarrustamiseks ja pingestamiseks kasutatav  
teras. Katsemeetodid. Osa 3: Pingesarrus**

Steel for the reinforcement and prestressing of concrete -  
Test methods - Part 3: Prestressing steel

This document is a preview generated by EVS

## EESTI STANDARDI EESSÕNA

## NATIONAL FOREWORD

|  |  |
|--|--|
| Käesolev Eesti standard EVS-EN ISO 15630-3:2010 sisaldab Euroopa standardi EN ISO 15630-3:2010 ingliskeelset teksti.                       | This Estonian standard EVS-EN ISO 15630-3:2010 consists of the English text of the European standard EN ISO 15630-3:2010.  |
| Standard on kinnitatud Eesti Standardikeskuse 30.11.2010 käskkirjaga ja jõustub sellekohase teate avaldamisel EVS Teatajas.                | This standard is ratified with the order of Estonian Centre for Standardisation dated 30.11.2010 and is endorsed with the notification published in the official bulletin of the Estonian national standardisation organisation. |
| Euroopa standardimisorganisatsioonide poolt rahvuslikele liikmetele Euroopa standardi teksti kätesaadavaks tegemise kuupäev on 15.10.2010. | Date of Availability of the European standard text 15.10.2010.   |
| Standard on kätesaadav Eesti standardiorganisatsionist.  | The standard is available from Estonian standardisation organisation.  |

**ICS 77.140.15**

### Standardite reproduutseerimis- ja levitamisõigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonilisse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel on keelatud ilma Eesti Standardikeskuse poolt antud kirjaliku loata.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, palun võtke ühendust Eesti Standardikeskusega:  
Aru 10 Tallinn 10317 Estonia; [www.evs.ee](http://www.evs.ee); Telefon: 605 5050; E-post: [info@evs.ee](mailto:info@evs.ee)

### Right to reproduce and distribute belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without permission in writing from Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about standards copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:  
Aru str 10 Tallinn 10317 Estonia; [www.evs.ee](http://www.evs.ee); Phone: 605 5050; E-mail: [info@evs.ee](mailto:info@evs.ee)

EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM

EN ISO 15630-3

October 2010

ICS 77.140.15

Supersedes EN ISO 15630-3:2002

English Version

Steel for the reinforcement and prestressing of concrete - Test  
methods - Part 3: Prestressing steel (ISO 15630-3:2010)

Aciérs pour l'armature et la précontrainte du béton -  
Méthodes d'essai - Partie 3: Armatures de précontrainte  
(ISO 15630-3:2010)

Stähle für die Bewehrung und das Vorspannen von Beton -  
Prüfverfahren - Teil 3: Spannstähle (ISO 15630-3:2010)

This European Standard was approved by CEN on 14 October 2010.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

## Foreword

The text of ISO 15630-3:2010 has been prepared by Technical Committee ISO/TC 17 "Steel" of the International Organization for Standardization (ISO) and has been taken over as EN ISO 15630-3:2010 by Technical Committee ECISS/TC 104 "Concrete reinforcing and prestressing steels" the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by April 2011, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by April 2011.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 15630-3:2002.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

### Endorsement notice

The text of ISO 15630-3:2010 has been approved by CEN as a EN ISO 15630-3:2010 without any modification.

## Contents

|  | Page      |
|--|-----------|
| <b>Foreword .....</b>  | <b>v</b>  |
| <b>Introduction.....</b>                                     | <b>vi</b> |
| <b>1 Scope .....</b>   | <b>1</b>  |
| <b>2 Normative references.....</b>                           | <b>1</b>  |
| <b>3 Symbols.....</b>  | <b>2</b>  |
| <b>4 General provisions concerning test pieces.....</b>      | <b>4</b>  |
| <b>5 Tensile test.....</b>                                   | <b>4</b>  |
| <b>5.1 Test piece .....</b>                                  | <b>4</b>  |
| <b>5.2 Test equipment .....</b>                              | <b>4</b>  |
| <b>5.3 Test procedure.....</b>                               | <b>4</b>  |
| <b>5.3.1 General .....</b>                                   | <b>4</b>  |
| <b>5.3.2 Determination of the modulus of elasticity.....</b> | <b>5</b>  |
| <b>6 Bend test .....</b>                                     | <b>5</b>  |
| <b>6.1 Test piece .....</b>                                  | <b>5</b>  |
| <b>6.2 Test equipment .....</b>                              | <b>6</b>  |
| <b>6.3 Test procedure.....</b>                               | <b>6</b>  |
| <b>6.4 Interpretation of test results.....</b>               | <b>6</b>  |
| <b>7 Reverse bend test.....</b>                              | <b>6</b>  |
| <b>7.1 Test piece .....</b>                                  | <b>6</b>  |
| <b>7.2 Test equipment .....</b>                              | <b>7</b>  |
| <b>7.3 Test procedure.....</b>                               | <b>7</b>  |
| <b>8 Isothermal stress relaxation test .....</b>             | <b>7</b>  |
| <b>8.1 Principle of test.....</b>                            | <b>7</b>  |
| <b>8.2 Test piece .....</b>                                  | <b>8</b>  |
| <b>8.3 Test equipment .....</b>                              | <b>8</b>  |
| <b>8.3.1 Frame .....</b>                                     | <b>8</b>  |
| <b>8.3.2 Force-measuring device .....</b>                    | <b>8</b>  |
| <b>8.3.3 Length-measuring device (extensometer).....</b>     | <b>8</b>  |
| <b>8.3.4 Anchoring device .....</b>                          | <b>8</b>  |
| <b>8.3.5 Loading device .....</b>                            | <b>8</b>  |
| <b>8.4 Test procedure.....</b>                               | <b>8</b>  |
| <b>8.4.1 Provisions concerning the test piece.....</b>       | <b>8</b>  |
| <b>8.4.2 Application of force.....</b>                       | <b>9</b>  |
| <b>8.4.3 Initial force .....</b>                             | <b>9</b>  |
| <b>8.4.4 Force during the test.....</b>                      | <b>10</b> |
| <b>8.4.5 Maintenance of strain .....</b>                     | <b>10</b> |
| <b>8.4.6 Temperature .....</b>                               | <b>10</b> |
| <b>8.4.7 Frequency of force recording .....</b>              | <b>10</b> |
| <b>8.4.8 Frequency of strain recording .....</b>             | <b>10</b> |
| <b>8.4.9 Duration of the test.....</b>                       | <b>10</b> |
| <b>9 Axial force fatigue test .....</b>                      | <b>11</b> |
| <b>9.1 Principle of test.....</b>                            | <b>11</b> |
| <b>9.2 Test piece .....</b>                                  | <b>11</b> |
| <b>9.3 Test equipment .....</b>                              | <b>11</b> |
| <b>9.4 Test procedure.....</b>                               | <b>12</b> |
| <b>9.4.1 Provisions concerning the test piece.....</b>       | <b>12</b> |
| <b>9.4.2 Stability of force and frequency.....</b>           | <b>12</b> |

|        |  |    |
|--------|--|----|
| 9.4.3  | Counting of force cycles .....                                     | 12 |
| 9.4.4  | Frequency .....  | 12 |
| 9.4.5  | Temperature .....  | 12 |
| 9.4.6  | Validity of the test .....   | 12 |
| 10     | Stress corrosion test in a solution of thiocyanate .....           | 12 |
| 10.1   | Principle of test .....  | 12 |
| 10.2   | Sample and test piece .....  | 12 |
| 10.3   | Test equipment .....   | 13 |
| 10.3.1 | Frame .....  | 13 |
| 10.3.2 | Force-measuring device .....                                       | 13 |
| 10.3.3 | Time-measuring device .....  | 13 |
| 10.3.4 | Cell containing the test solution .....                            | 13 |
| 10.3.5 | Test solution .....  | 13 |
| 10.4   | Test procedure .....   | 14 |
| 10.4.1 | Provisions concerning the test pieces .....                        | 14 |
| 10.4.2 | Application and maintenance of force .....                         | 14 |
| 10.4.3 | Filling of the cell .....  | 14 |
| 10.4.4 | Temperature during the test .....                                  | 14 |
| 10.4.5 | Termination of the test .....                                      | 14 |
| 10.4.6 | Determination of median lifetime to fracture ( $\bar{t}_f$ ) ..... | 15 |
| 11     | Deflected tensile test .....                                       | 15 |
| 11.1   | Principle of test .....  | 15 |
| 11.2   | Sample and test piece .....  | 15 |
| 11.3   | Test equipment .....   | 15 |
| 11.3.1 | General description .....  | 15 |
| 11.3.2 | Dimensions .....   | 15 |
| 11.3.3 | Anchorages .....   | 16 |
| 11.3.4 | Mandrel .....  | 16 |
| 11.3.5 | Loading device .....   | 18 |
| 11.4   | Test procedure .....   | 18 |
| 12     | Chemical analysis .....  | 18 |
| 13     | Measurement of the geometrical characteristics .....               | 18 |
| 13.1   | Test piece .....   | 18 |
| 13.2   | Test equipment .....   | 19 |
| 13.3   | Test procedures .....  | 19 |
| 13.3.1 | Rib measurements .....   | 19 |
| 13.3.2 | Indentation measurements .....                                     | 20 |
| 13.3.3 | Lay length of strand ( $P$ ) .....                                 | 20 |
| 13.3.4 | Straightness .....   | 20 |
| 14     | Determination of the relative rib area ( $f_R$ ) .....             | 21 |
| 14.1   | General .....  | 21 |
| 14.2   | Calculation of $f_R$ .....   | 21 |
| 14.2.1 | Relative rib area .....  | 21 |
| 14.2.2 | Simplified formulae .....  | 23 |
| 14.2.3 | Formula used for the calculation of $f_R$ .....                    | 23 |
| 15     | Determination of deviation from nominal mass per metre .....       | 23 |
| 15.1   | Test piece .....   | 23 |
| 15.2   | Accuracy of measurement .....                                      | 23 |
| 15.3   | Test procedure .....   | 23 |
| 16     | Test report .....  | 24 |
|        | Bibliography .....   | 25 |

## Introduction

The aim of ISO 15630 is to provide all relevant test methods for reinforcing and prestressing steels in one standard. In that context, the existing International Standards for testing these products have been revised and updated. Some further test methods have been added.

Reference is made to International Standards on the testing of metals, in general, as they are applicable. Complementary provisions have been given if needed.

# Steel for the reinforcement and prestressing of concrete — Test methods —

## Part 3: Prestressing steel

### 1 Scope

This part of ISO 15630 specifies test methods applicable to prestressing steels (bar, wire or strand) for concrete.

### 2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 4957, *Tool steels*

ISO 6508-1, *Metallic materials — Rockwell hardness test — Part 1: Test method (scales A, B, C, D, E, F, G, H, K, N, T)*

ISO 6892-1, *Metallic materials — Tensile testing — Part 1: Method of test at room temperature*

ISO 7500-1, *Metallic materials — Verification of static uniaxial testing machines — Part 1: Tension/compression testing machines — Verification and calibration of the force-measuring system*

ISO 7801:1984, *Metallic materials — Wire — Reverse bend test*

ISO 9513, *Metallic materials — Calibration of extensometers used in uniaxial testing*